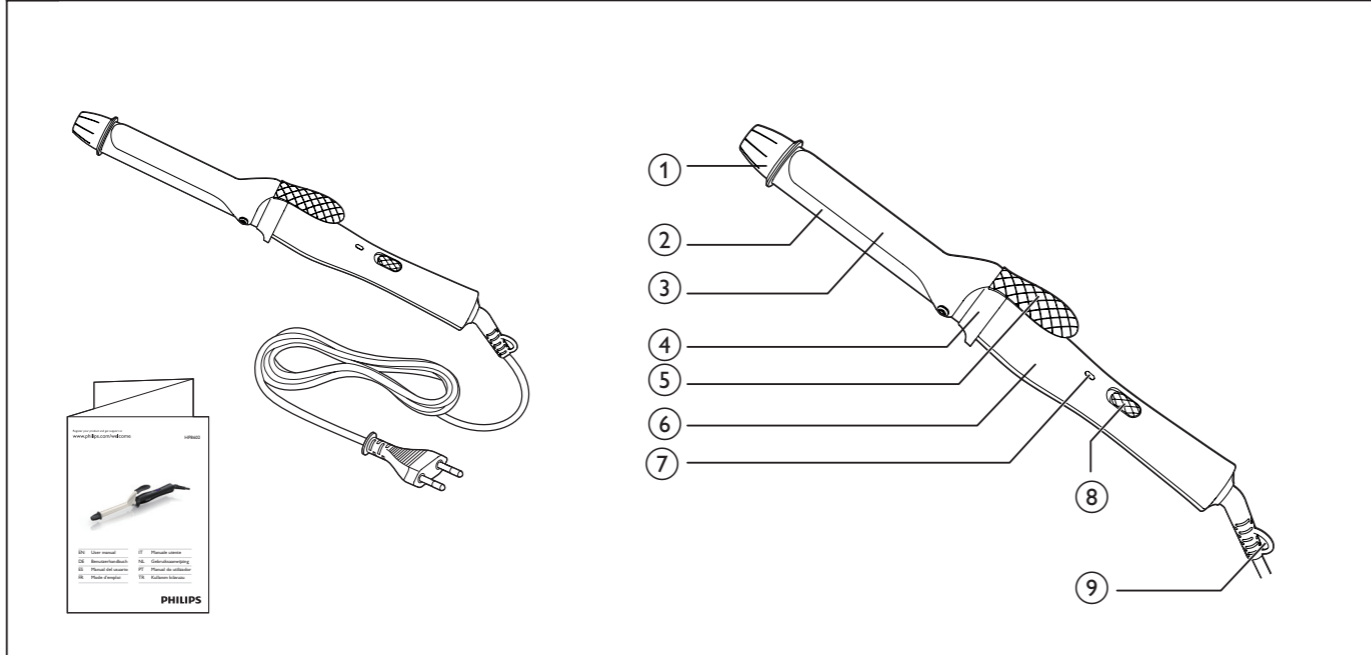




EN	User manual	ZH-CN	用户手册
MS-MY	Manual pengguna	AR	دليل المستخدم
ZH-HK	使用手冊	FA	راهنمای کاربر

PHILIPS



lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it repaled by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: Keep this appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

- The barrel of this appliance becomes hot during use. Prevent contact with the skin.
- Prevent the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Only use the appliance on dry hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- The barrel has a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and materials when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- If the appliance is used on colour-treated hair, the barrel may stain.
- This appliance is extremely hot, pay full attention when using this appliance.
- Only hold the handle while the unit is plugged in, other parts are hot.
- Before use it in artificial hair, always consult their distributor.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistance, stable flat surface. The hot barrel should never touch the surface or other flammable material.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

4 Curl your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
- 2 Slide the on/off switch (Ⓢ) to I to switch on the appliance.
↳ The power-on indicator (Ⓡ) lights up and starts blinking.

- ↳ When the appliance is ready for use, the indicator (Ⓡ) stops blinking.
- 3 Before you start curling, comb your hair and divide your hair into small sections. Press the lever (Ⓣ) and place a section of hair between the barrel (Ⓠ) and clip (Ⓡ).
- 4 Close the clip by releasing the lever and slide the barrel to the hair tip.
- 5 Hold the cool tip (Ⓛ) and the handle (Ⓢ) of the curling iron, and then wind the section of hair around the barrel from tip to root by rotating the curler.
- 6 Hold the curling iron in the position for max. 10 seconds.

Note
• Do not pull at the curler when you unwind the section, otherwise you would straighten the curl.

- 7 Unwind the section of hair until you can open the clip again with the lever.
 - 8 Release the curled hair.
- To curl the rest of your hair, repeat steps 3 to 8. You may curl your hair both from inside out or from outside in as you like.

- After use:**
- 1 Switch off the appliance and unplug it.
 - 2 Place it on the resting stand (Ⓡ) until it cools down. To place it on a heat-resistant surface is highly recommended.
 - 3 Remove hairs and dust from the barrel and clip.
 - 4 Clean the barrel and the clip with damp cloth.
 - 5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (Ⓡ).

5 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Troubleshooting

If problems should arise with your curler and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may not live.	Ensure the socket is live.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Cause	Solution

Bahasa Melayu

1 Tahniah

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

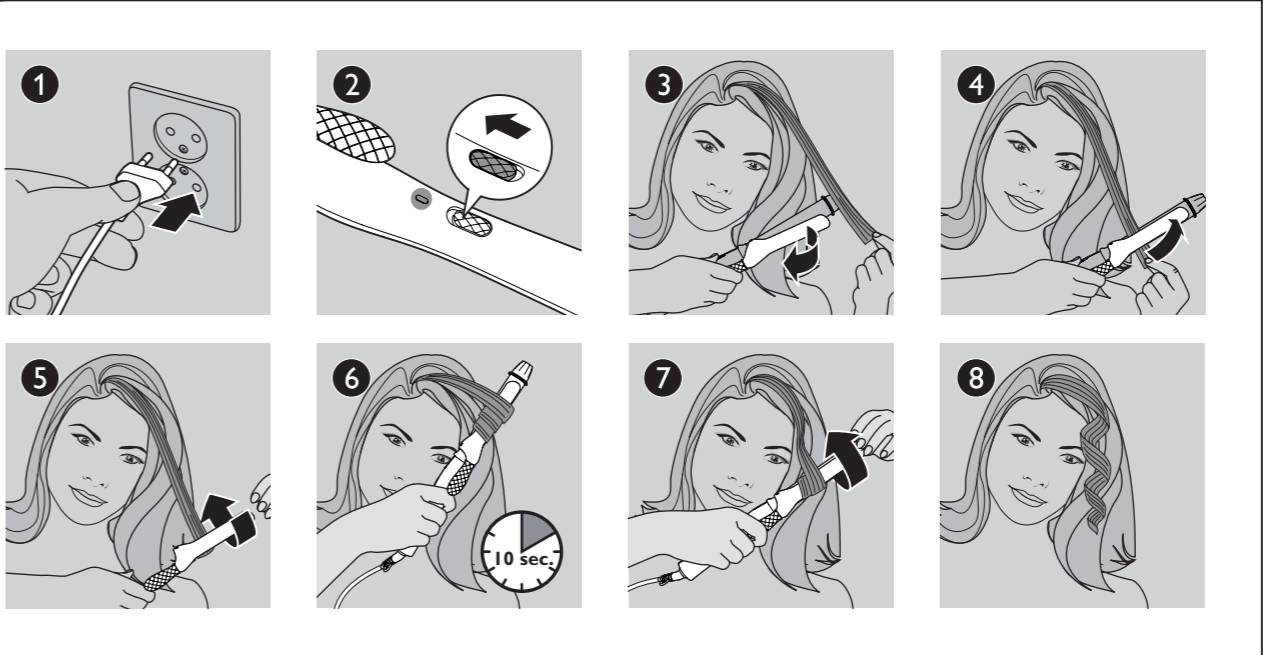
2 Pengenalan

Pengering rambut CurlCeramic dengan cerompong 16 mm membantu anda mendapatkan dengan mudah kenting yang jelas, beralun dan bergelung untuk penampilan ceria dan muda. Salutan pelindung seramik memastikan penyebaran haba yang sekata dan kurang kerosakan rambut. Suhu tertinggi 190 °C menjamin hasil yang optimum di samping mengurangkan kerosakan rambut. Kami harap anda bergembira menggunakan CurlCeramic anda.

3 Penting

- Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
 - Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
 - Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
 - AMARAN: Jauhkan perkakas ini dari air. Jangan menggunakannya berhampiran atau di atas air yang terkandung di dalam tab mandi, sink cucu, atau sink dsb. Apabila anda menggunakan perkakas ini di bilik mandi, cabut plag perkakas selepas menggunakannya. Kehampiran air membawa risiko, walaupun ketika perkakas dimatikan.
 - Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda.
 - Periksa keadaan kord sesalur kuasa dengan kerap. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord atau perkakas itu sendiri rosak.
 - Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.

- Batang perkakas ini akan menjadi panas ketika ia digunakan. Elakannya daripada bersentuhan dengan kulit anda.
- Jauhkan kord sesalur utama daripada tersentuh pada bahagian panas perkakas.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Pastikan cerompong sentiasa bersih dan bebas daripada habuk dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel. Jangan gunakan perkakas ini bersama-sama dengan produk pendandan.
- Kembalikan perkakas ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips setiap kali anda hendak mendapatkan pemeriksaan atau pembaikan. Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat berbahaya kepada pengguna.
- Cerompong mempunyai salutan seramik. Salutan ini lama-kelamaan akan luntur. Ia tidak akan menjejaskan prestasi perkakas.
- Jauhkan perkakas daripada objek dan bahan yang mudah terbakar apabila ia ditiupkan.
- Jangan sekali-kali tutup perkakas dengan apa-apa (contohnya tuala atau kain) apabila ia panas.
- Jangan biarkan perkakas tidak diawasi apabila plagnya dipasang.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, cerompongnya mungkin akan terkesan warna.
- Perkakas ini sangat panas, tumpukan perhatian sepenuhnya semasa menggunakan perkakas ini.
- Semasa plag perkakas terpasang, hanya pegang pemegang sahaja kerana bahagiannya yang lain adalah panas.



- Sebelum menggunakannya pada rambut palsu, rujuk kepada pengedarnya terlebih dahulu.
- Jangan kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Anda hendaklah meletakkan perkakas dan dirianya di atas permukaan rata yang tahan panas dan stabil. Cerompong yang panas ini hendaklah tidak sekali-kali menyentuh permukaan atau bahan mudah terbakar yang lain.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual pengguna ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang ada pada masa ini.

Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawa ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

4 Keritingkan rambut anda.

- 1 Sambungkan plag kepada soket bekalan kuasa.
- 2 Luncurkan suis hidup/mati (Ⓢ) ke I untuk menghidupkan perkakas.
↳ Penunjuk hidup kuasa (Ⓡ) beryala dan mula berkelip.
↳ Apabila perkakas sedia digunakan, penunjuk (Ⓡ) berhenti berkelip.
- 3 Sebelum anda mula mengering, sikat rambut anda dan bahagikan rambut anda kepada bahagian-bahagian kecil. Tekan tuil (Ⓣ) dan letakkan satu bahagian rambut di antara cerompong (Ⓠ) dan klip (Ⓡ).
- 4 Tutup klip dengan melepaskan tuil dan luncurkan cerompong ke hujung rambut.
- 5 Pegang hujung yang sejuk (Ⓛ) dan pemegang (Ⓢ) batang pengering, dan kemudian lilitkan bahagian rambut di sekeliling cerompong dari hujung ke akarnya dengan memutarakan pengering.
- 6 Tahan batang pengering pada tempatnya untuk maksimum 10 saat.

Catatan

- Jangan tarik penggulung rambut apabila anda membuka lilitan bahagian rambut, kerana ini akan meluruskan kenting berkenaan.

- 7 Buka lilitan bahagian rambut tersebut sehingga anda boleh membuka klip sekali lagi dengan tuil.
- 8 Lepaskan rambut yang telah dikeriting. Untuk mengering baki rambut anda, ulangi langkah 3 hingga 8. Anda boleh keritingkan rambut anda sama ada dari dalam ke luar atau dari luar ke dalam mengikut kesukaan anda.

Selepas digunakan:

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Letakkan pada dirian letak (Ⓡ) sehingga ia sejuk. Meletakkannya di atas permukaan tahan panas amatlah disyorkan.
- 3 Buang rambut dan habuk daripada cerompong dan klip.
- 4 Bersihkan cerompong dan klip dengan kain lembap.
- 5 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga menggantungnya dengan gelung gantung (Ⓡ).

5 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau mempunyai masalah, sila layari laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam buku jaminan serata dunia). Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, pergi ke pengedar Philips

6 Menyelesaikan masalah

Jika masalah timbul dengan pengering rambut anda dan anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi pusat servis Philips terdekat atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung.	Soket kuasa yang tersambung dengan perkakas mungkin tidak hidup.	Pastikan soketnya hidup.
	Kemungkinan kord sesalur utama perkakas rosak.	Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.

繁體中文

1 感謝您

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在以下網站 www.philips.com/welcome 註冊您的產品。

2 簡介

16 mm 的 CurlCeramic 捲髮器可讓您輕鬆整理出活潑俏麗的卷髮，讓您看起來青春亮眼。保護性陶瓷塗層使熱力平均分布，減少秀髮受損。最高溫度 190 °C，捲燙效果最佳，減少秀髮受損。希望您喜歡 CurlCeramic。

3 重要資訊

- 使用本產品前請先閱讀本用戶手冊，並保管以作將來參考。
- 此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人士，或缺乏知識及經驗人士使用，如該等人士已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。孩童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。
 - 兒童應受監督以確保他們不會以本產品玩要。
 - 如電線受損，您必需經由 Philips，Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人士更換以避免危險。
 - 警告：產品請勿碰水。請勿在近水的地方，或是在有水的浴缸、洗臉槽或水槽等上方使用本產品。當您在浴室中使用本產品時，請於使用完畢後拔掉插頭。即使是產品已關閉，水氣仍有可能會造成危險。

- 在連接本產品前，請檢查產品註明的指示電壓與當地電源電壓是否對應。
- 請定期檢查電線。若插頭、電線或產品本身已受損，請勿使用。
- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電斷路器 (RCD)。漏電斷路器必需有不高於 30mA 的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。
- 本產品的捲筒在使用時會加熱。請勿直接接觸肌膚。
- 請勿讓電線與本產品發熱的部位直接接觸。
- 請只在乾的頭髮上使用本產品。
- 使用本產品後必需拆除電源。
- 存放前請待產品冷卻。
- 請保持捲筒清潔，不要沾上灰塵和髮絲、髮膠等造型產品。請勿搭配造型產品使用本產品。
- 請務必將產品送回 Philips 認可的服務中心以進行檢查或維修。如由不合格人士進行維修，可能會造成用戶產品使用危險。
- 捲筒表面有陶瓷塗層。長時間使用後，此塗層會逐漸磨損，這並不會對產品效能造成影響。
- 產品開啟時請遠離易燃物品。
- 當產品的溫度很高時，請勿在上覆蓋任何物品 (例如毛巾或衣物)。
- 請勿在無人看管的情況下讓產品保持插電。
- 如果染過頭髮，使用產品時捲筒可能會染色。
- 本產品溫度極高，使用時請務必小心注意。
- 如果產品已插電，由於其他部位的溫度都很高，因此請務必握住把手。
- 在假髮上使用前，請先洽詢假髮經銷商。
- 使用本產品前請先將雙手擦乾。
- 請務必將產品放在支架上，置於耐高溫、平穩的表面。請勿讓熱捲筒接觸易燃物質。

電磁場 (EMF)

本產品符合一切有關電磁場 (EMF) 之安全標準。在現存的科學證明下，本產品如按照本用戶手冊指示正確地使用，將會是安全的。

環境

請物在本產品使用壽命結束後當作一般家庭垃圾廢棄，應交給官方回收站作循環再用。這樣做有助保護環境。

All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners. © 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

3140 035 28792

English

1 Congratulations

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

2 Introduction

CurlCeramic curler with 16 mm barrel helps you easily achieve vivid, bouncy curls and ringlets for joyful and young look. Protective ceramic coating ensures even heat distribution and less hair damage. Top temperature of 190 °C guarantees optimal result while minimizing hair damage. We hope you will enjoy using your CurlCeramic.

3 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or

